KRAFTWERK®
FAVORITE TOOLS SINCE 1979

Instruction Manual

LED work light W1000, rechargeable

Art. 32078

EN



CE RoHS

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model	32078
Protection class	III
Protection degree	IP65
Adaptor input	100-240 V~ 50/60 Hz
Adaptor output	12 V ⎓ 5.0 A
Illuminant	10 W COB
Luminous flux	400/1000 lm
Kelvin	6400 K
Charging time	Approx. 4 h
Operating time	Approx. 4 h (400 lm); 1.5 h (1000 lm)
Battery	Li-ion 7.4 V ⎓ 2200 mAh
Operating temperature	+10°C ~ +40°C
Dimensions L/W/H	172 x 55 x 150 mm
Net weight	720 g

PROPER INTENDED USE

The handlamp is suitable for indoor and outdoor lighting applications.

WARNING / CHARGING INSTRUCTION / BATTERY TIPS

- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling
- Do not use the lamp near a naked flame
- Before using the lamp for the first time, the battery must be fully charged
- Please use the charger equipped with the lamp.
- Please do not use a modified or damaged charger.
- Recharge frequently
- Please do not leave the lamp be in charging over 24 hours
- Always replace the battery with an original battery
- Do not leave the battery without charge for an extended period
- Deep discharge risks damaging the battery
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole lamp shall be replaced

CLEANING

Allow the floodlight to cool down sufficiently! Do not use solvents, corrosive cleaners or the like. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning ONLY.

Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where designated facilities exists. Check with your local authority or retailer for recycling advice.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the main power supply when removing the battery.
- The battery must be disposed of safely.

WARRANTY

We do not take responsibility for any damage caused by misuse or any use that is not in compliance with the safety standards described herein.

CUSTOMER SERVICES

Contact your local importer of your specialized dealer to obtain address of our service department.

FROM DATE OF PURCHASE RECEIPT
2 YEAR GUARANTEE
ON MATERIAL OR PRODUCTION DEFECTS

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl,
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Bedienungsanleitung

LED Arbeitsleuchte W1000, wiederaufladbar

Art. 32078

DE



CE RoHS

WICHTIG! DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNGEN AUFBEWAHREN.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Modell	32078
Schutzklasse	III
IP-Schutzart	IP65
Nennspannung	100-240 V~ 50/60 Hz
Ausgangsspannung	12 V ⎓ 5.0 A
LED	10 W COB
Lumen	400/1000 lm
Kelvin	6400 K
Ladedauer	Approx. 4 h
Betriebsdauer	Approx. 4 h (400 lm); 1.5 h (1000 lm)
Batterie	Li-ion 7.4 V ⎓ 2200 mAh
Betriebstemperatur	+10°C ~ +40°C
Abmessungen	172 x 55 x 150 mm
Nettogewicht	720 g

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die LED-Arbeitsleuchte kann für Anwendungen in Innenräumen wie auch im Aussenbereich verwendet werden.

ACHTUNG / LADEANWEISUNG / AKKUPFLEGE

- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendung verursacht
- Die Lampe nicht in der Nähe von Feuer benutzen
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Nur das mitgelieferte Ladegerät verwenden
- Kein modifiziertes oder defektes Ladegerät verwenden
- Die Lampe vor der ersten Inbetriebnahme vollständig laden
- Die Lampe nicht länger als 24 Stunden laden
- Die Lampe regelmässig laden
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren, es kann zur Zerstörung des Akkus führen!
- Das Leuchtmittel dieser Lampe ist nicht austauschbar. Bei Defekt, muss die gesamte Lampe ersetzt werden

REINIGUNG

Lassen Sie die Lampe ausreichend abkühlen! Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.

Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. In kommunalen Sammelsicherrichtungen und entsprechend den jeweils geltenden Vorschriften entsorgen.
- Der Akku muss vom Gerät entfernt werden, bevor er verschrottet wird.
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, bevor der Akku entfernt wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

GARANTIE

Bei unsachgemässen Gebrauch oder in diesem Dokument beschriebenen Sicherheitsvorgaben nicht berücksichtigenden Gebrauch zurückgehende Schäden wird keine Haftung übernommen.

KUNDENDIENST

Kontaktieren Sie Ihren Importeur oder Ihren Fachhändler, um eine spezialisierte Reparaturstelle zu finden.

AB KAUFDATUM
2 JAHRE GARANTIE
AUF MATERIAL- ODER PRODUKTIONSFEHLER

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Deutschland GmbH
Lebacher Straße 4
D-66113 Saarbrücken
Germany
Tel.+49 681 / 99 63 647

www.kraftwerktools.com

Manuel d'utilisation

Baladeuse de travail à LED W1000, rechargeable

Art. 32078

FR



CE RoHS

IMPORTANT ! LISEZ CE MANUEL AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ_LE POUR LE CONSULTER ULTERIEUREMENT.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Modèle	32078
Classe de protection	III
Résistance aux chocs	IP65
Tension nominale	100-240 V~ 50/60 Hz
Tension de sortie	12 V ⎓ 5.0 A
LED	10 W COB
Lumen	400/1000 lm
Kelvin	6400 K
Temps de recharge	Approx. 4 h
Temps de fonctionnement	Approx. 4 h (400 lm); 1.5 h (1000 lm)
Batterie	Li-ion 7.4 V ⎓ 2200 mAh
Température de fonctionnement	+10°C ~ +40°C
Dimensions	172 x 55 x 150 mm
Poids net	720 g

UTILISATION PRÉVUE

La lampe LED convient à un éclairage intérieur ou extérieur.

ATTENTION / INSTRUCTIONS DE CHARGE / CONSEILS SUR LA PILE

- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes
- Avant mise en service la première fois, charger la lampe
- Utilisez uniquement le chargeur fourni
- Ne pas utiliser de chargeur modifié ou défectueux
- Charger la lampe fréquemment
- Ne chargez pas la lampe pendant plus de 24 heures
- Utiliser toujours une pile originale lors du remplacement
- Ne laisser pas la pile à plat. Dans ce cas il y a un risque de décharge excessive avec la conséquence que la pile ne soit plus réutilisable
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement

NETTOYAGE

Laissez la lampe refroidir suffisamment ! N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou équivalent. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer la lampe.

Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage
- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile
- Eliminer la pile d'une manière assurant la sécurité.

GARANTIE

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus à toute utilisation inadéquate ou non conforme aux consignes de sécurité indiquées dans cette notice.

SERVICE CLIENTS

Contactez votre importateur local ou votre commerçant spécialisé pour obtenir l'adresse du SAV le plus proche de chez vous.

A PARTIR DE LA DATE DE LA FACTURE
2 ANS GARANTIE
POUR DÉFAUT DE MATÉRIEL OU FABRICATION

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl,
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Manual de instrucciones

Lámpara de trabajo de LED W1000, recargable

Art. 32078

ES



CE RoHS

IMPORTANTE ! LEER ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUARDELAS PARA EL FUTURO.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Artículo	32078
Categoría de protección	III
Grado de protección	IP65
Tensión nominal	100-240 V~ 50/60 Hz
Tensión de salida	12 V ⎓ 5.0 A
LED	10 W COB
Lumen	400/1000 lm
Kelvin	6400 K
Tiempo de recarga	Approx. 4 h
Tiempo de funcionamiento	Approx. 4 h (400 lm); 1.5 h (1000 lm)
Batería	Li-ion 7.4 V ⎓ 2200 mAh
Temperatura de funcionamiento	+10°C ~ +40°C
Dimensiones	172 x 55 x 150 mm
Peso neto	720 g

USO ADECUADO

La luz LED es recomendable tanto para aplicaciones de iluminación interior como exterior dependiendo del tipo de enchufe conector.

ADVERTENCIA / INSTRUCCIONES DE CARGA / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA

- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento
- No use la lámpara cerca de una llama abierta
- Antes de utilizar la lámpara por primera vez, cárguela completamente hasta
- Use solo el cargador suministrado
- No use un cargador modificado o defectuoso
- Cargue la lámpara con frecuencia
- No cargue la lámpara por más de 24 horas
- Sustituya siempre la batería por una batería original
- No deje la batería descargada, pues será IMPOSIBLE cargarla de nuevo
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcanzael final de su vida, se sustituye toda la luminaria

LIMPIEZA

Permita que la lámpara se enfríe lo suficiente! No usar disolventes, productos corrosivos o similares. Usar un trapo húmedo o ligera-mente mojado solamente.

Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales
- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se descomponga
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica
- Rogamos que deseche la batería de forma segura.

GARANTIA

Se declina toda responsabilidad por los daños causados por el uso o usos que no cumplan las normas de seguridad descritas en el presente documento.

SERVICIO TÉCNICO

Póngase en contacto con su distribuidor para que le indique un servicio técnico autorizado.

A PARTIR DE LA FECHA DE LA FACTURA
2 AÑOS DE GARANTIA
POR DEFECTOS DE LOS MATERIALES DE FABRICACIÓN

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Ibérica S.L.u
Calle Rumania, 5-Nave C5
Parque Empresarial INBISA ALCALA
28802-Alcalá de Henares (Madrid)
Spain
Tel. +34-91 809 22 97

www.kraftwerktools.com

Manual de Instruções

Lâmpada de trabalho LED W1000, recarrgável

Art. 32078

PT



CE RoHS

IMPORTANTE! LEIA ESTAS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE E MANTENHA-AS ACESSÍVEIS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Artigo	32078
Classe de protecção	III
Grau de protecção	IP65
Tensão nominal	100-240 V~ 50/60 Hz
Tensão de saída	12 V ⎓ 5.0 A
LED	10 W COB
Lumen	400/1000 lm
Kelvin	6400 K
Tempo de recarga	Approx. 4 h
Tempo de funcionamento	Approx. 4 h (400 lm); 1.5 h (1000 lm)
Bateria	Li-ion 7.4 V ⎓ 2200 mAh
Temperatura de operação	+10°C ~ +40°C
Dimensões	172 x 55 x 150 mm
Peso	720 g

UTILIZAÇÃO ADEQUADA

A iluminação LED é adequada para utilização interior e exterior.

AVISO / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO / SUGESTÕES PARA A BATERIA

- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- Antes de utilizar a lâmpada pela primeira vez, carregue-a totalmente
- Use apenas o carregador fornecido
- Não use um carregador modificado ou defeituoso
- Carregue a lâmpada frequentemente
- Não carregue a lâmpada por mais de 24 horas
- Substitua sempre a bateria por uma bateria original
- Não deixe a bateria descarregada, pois será IMPOSSÍVEL carregá-la outra vez
- A fonte de luz desta lâmpada não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a lâmpada deve ser substituída.

LIMPEZA

Deixe a lâmpada arrefecer o suficiente! Não utilizar solventes, limpeza corrosivel ou semelhantes. Utilize um pano seco ou ligeiramente humedecido apenas.

Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reci -clagem.
- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado
- O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria
- Elimine a bateria de uma forma segura.

GARANTIA

Declina-se qualquer responsabilidade por danos causados devido a utilizações impróprias ou utilizações que não respeitem as normas de segurança descritas no presente documento.

SERVIÇO TÉCNICO

Contactar o seu distribuidor para lhe indicar o serviço técnico autorizado.

A PARTIR DA DATA DE COMPRA
2 ANOS DE GARANTIA
PARA DEFEITOS DE MATERIAL OU PRODUÇÃO

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl,
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com

Istruzioni per l'uso

Lampada da lavoro LED W1000, ricaricabile

Art. 32078

IT



CE RoHS

IMPORTANTE! LEGGERE LE ISTRUZIONI ATTENTAMENTE!

SPECIFICA TECNICA:

Modello	32078
Classe di isolamento	III
Classe di protezione	IP65
Tensione nominale	100-240 V~ 50/60 Hz
Tension di uscita	12 V ⎓ 5.0 A
LED	10 W COB
Lumen	400/1000 lm
Kelvin	6400 K
Tempo di ricarica	Approx. 4 h
Autonomia	Approx. 4 h (400 lm); 1.5 h (1000 lm)
Batteria	Li-ion 7.4 V ⎓ 2200 mAh
Temperatura di funzionamento	+10°C ~ +40°C
Dimensioni	172 x 55 x 150 mm
Peso netto	720 g

LUOGO D'USO

La lampada è adatta ad un uso in spazi interni che all'esterno.

AVVERTENZA / ISTRUZIONI PER LA RICARICA / SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA

- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- Prima di utilizzare la lampada per la prima volta, caricare la batteria
- Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione
- Non utilizzare un caricabatterie modificato o difettoso
- Caricare la lampada frequentemente
- Non caricare la lampada per più di 24 ore
- Sostituire sempre la batteria con una batteria originale
- Non lasciare la batteria scarica, dato che ciò potrebbe renderla NON PIÙ IN GRADO di essere ricaricata.
- La sorgente lampada non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada

PULIZIA

Lasciare che la lampada si raffreddi a sufficienza! Non usate solventi, saponi corrosivi o similari. Usate un panno asciutto o poco umido per la pulizia.

I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domes-tici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria
- Smaltire la batteria in modo sicuro.

GARANZIA

Si declina ogni responsabilità per danni causati per uso improprio o per uso che non rispettano le norme di sicurezza descritte nel presente documento.

CENTRO ASSISTENZA

Contattate il distributore nazionale per avere l'indirizzo del centro assistenza.

DALLA DATA DELLA FATTURA
2 ANNI DI GARANZIA
PER DIFETTI DI MATERIALE O PRODUZIONE

KRAFTWERK Europe AG
Mettlenbachstrasse 23
CH-8617 Mönchaltorf
Switzerland
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl,
25, rue du Stade
F – 67870 Bischoffsheim
France
Tel. +33-388 48 64 50

www.kraftwerktools.com